

31973L0438

27.12.1973

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 356/79

## DIREKTIVA SVETA

z dne 11. decembra 1973

o spremembi direktiv z dne 14. junija 1966 o trženju semena pese, semena krmnih rastlin, semena žit in semenskega krompirja; direktive z dne 30. junija 1969 o trženju semena oljnic in predivnic; in direktiv z dne 29. septembra 1970 o trženju semen zelenjadnic in o skupnem katalogu sort poljščin

(73/438/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, zlasti členov 43 in 100 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora,

ker je treba zaradi razlogov, navedenih v nadaljevanju, spremeniti nekatere določbe spodaj navedenih direktiv, kakor so bile nazadnje spremenjene z direktivo z dne 6. decembra 1972 <sup>(2)</sup>; direktive Sveta z dne 14. junija 1966 o trženju semena pese <sup>(3)</sup>, trženju semena krmnih rastlin <sup>(4)</sup>, trženju semena žit <sup>(5)</sup>, trženju semenskega krompirja <sup>(6)</sup>; direktiva Sveta z dne 30. junija 1969 <sup>(7)</sup> o trženju semena oljnic in predivnic; direktivi Sveta z dne 29. septembra 1970 o trženju semena zelenjadnic <sup>(8)</sup> in o skupnem katalogu sort poljščin <sup>(9)</sup>;

ker je treba pri semenih krmnih rastlin in žit predvideti posebno označevanje glede navzočnosti *Avena fatua*;

ker je treba povečati najvišjo vsebnost trdih semen pri vrsti *Trifolium repens*; ker je poleg tega treba v področje uporabe te direktive vključiti tudi vrsto *Phleum bertolinii*;

ker je do določenega obsega primerno poostri pogoje za vrste žit; ker je treba po drugi strani za prehodno obdobje dovoliti manj stroge zahteve za uradne preglede samooprašilnih vrst;

ker so izkušnje pri oskrbi z lanenim semenom pokazale, da je treba še za štiri leta ohraniti kategorijo „certificirano seme tretje množitve“;

ker je treba v primeru določenih sort zelenjadnic za prehodno obdobje dovoliti mešanice standardnih semen več sort v majhnih pakiranjih; ker je prav tako treba prilagoditi minimalne mase vzorcev in uvesti prehodno klavzulo glede kalivosti semena zelenjadnic;

ker je treba dopolniti direktivo o skupnem katalogu sort poljščin glede sort, za katere je bilo ugotovljeno, da jih ni mogoče gojiti na nobenem delu ozemlja določene države članice;

ker nekatere zgoraj naštetе direktive določajo, da od 1. julija 1973 države članice ne morejo več same ugotavljati enakovrednosti semen in rastlin, pridelanih v drugih državah; ker je treba navedeni rok podaljšati, da ne pride do motenj obstoječih trgovinskih odnosov;

ker bi bilo treba, če gre za izvedbene ukrepe tehnične narave predvideti poenostavitev postopka spreminjanja prilog z uporabo

<sup>(1)</sup> UL C 62, 31.7.1973, str. 37.

<sup>(2)</sup> UL L 287, 26.12.1972, str. 22.

<sup>(3)</sup> UL 125, 11.7.1966, str. 2290/66.

<sup>(4)</sup> UL 125, 11.7.1966, str. 2298/66.

<sup>(5)</sup> UL 125, 11.7.1966, str. 2309/66.

<sup>(6)</sup> UL 125, 11.7.1966, str. 2320/66.

<sup>(7)</sup> UL L 169, 10.7.1966, str. 3.

<sup>(8)</sup> UL L 225, 12.10.1970, str. 7.

<sup>(9)</sup> UL L 225, 12.10.1970, str. 1.

postopka Stalnega odbora za seme in razmnoževalni material za poljedelstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo, če so takšne spremembe potrebne zaradi znanstvenega ali tehničnega razvoja;

ker je treba izvesti tudi nekatere popravke pri večini zgoraj navedenih direktiv,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

#### Člen 1

Direktiva z dne 14. junij 1966 o trženju semena pese se spremeni:

1. Člen 16(2) se nadomesti z naslednjim:

„Države članice lahko na podlagi odstavka 1 same sprejmejo odločitev glede tretje države, če Svet v okviru te direktive še ni sprejel nobene odločitve v zvezi s to državo. Ta pravica preneha veljati 1. julija 1975.“

2. Člen 21a se nadomesti z naslednjim:

„Spremembe k vsebini prilog, ki jih je treba sprejeti zaradi znanstvenega in tehničnega razvoja, se sprejmejo v skladu s postopkom, določenim v členu 21.“

#### Člen 2

Direktiva z dne 14. junija 1966 o trženju semena krmnih rastlin se spremeni:

1. V nizozemski različici člena 2(1), se v točki A(a) besedilo „gebruikst raaigras“ nadomesti z besedilom „gekruist raaigras“.

2. V točki A(a) člena 2(1) se za besedilom

„*Lolium X Hybridum* Hauskn skrižane ljuljke“

doda besedilo:

„*Phleum Bertolinii* DC bertolinijev mačji rep“

3. V členu 11 se doda naslednje besedilo:

„ali tiste partije semena, ki izpolnjujejo posebne pogoje glede navzočnosti *Avena fatua*, predpisane v skladu s postopkom,

določenim v členu 21, mora spremljati uradni certifikat, ki potrjuje, da so ti pogoji izpolnjeni.“

4. Člen 16(2) se nadomesti z naslednjim:

„Države članice lahko na podlagi odstavka 1 same sprejmejo odločitev glede tretje države, če Svet v okviru te direktive še ni sprejel nobene odločitve v zvezi s to državo. Ta pravica preneha veljati 1. julija 1975.“

5. Člen 21a se nadomesti z naslednjim:

„Spremembe k vsebini prilog, ki jih je treba sprejeti zaradi znanstvenega in tehničnega razvoja, se sprejmejo v skladu s postopkom, določenim v členu 21.“

6. V Prilogi II, del I, točka (3), odstavek A se v stolpcu 5 število „20“ za vrsto *Trifolium repens* L. nadomesti s številom „40“.

#### Člen 3

Direktiva z dne 14. junija 1966 o trženju semena žit se spremeni:

1. V členu 2(2) se doda naslednji pododstavek:

„(d) na zahtevo in v skladu s postopkom, predpisanim v členu 21, so najpozneje do 31. decembra 1978 pooblaščen za uradno potrjevanje semen samooprašilnih vrst za kategorije, certificirano seme prve množitve ,ali, certificirano seme druge množitve“:

— če se namesto uradnih poljskih pregledov, predpisanih v Prilogi I, opravijo poljski pregledi pod uradnim nadzorom, v katerem se na kraju samem uradno pregleda najmanj 20 odstotkov posevkov vsake vrste,

— pod pogojem, da je bilo poleg osnovnega semena najmanj za dve množitvi pred-osnovnega semena, neposredno pred to kategorijo, z uradnim preizkušanjem, izvedenim v tej državi članici, ugotovljeno, da so izpolnjeni pogoji, predpisani v Prilogah I in II glede sortne pristnosti in čistosti osnovnega semena.“

2. V členu 11 se doda naslednje besedilo:

„ali tiste partije semena, ki izpolnjujejo posebne pogoje glede navzočnosti *Avena fatua*, predpisane v skladu s postopkom, določenim v členu 21, mora spremljati uradni certifikat, ki potrjuje, da so ti pogoji izpolnjeni.“

3. Člen 16(2) se nadomesti z naslednjim:

„Države članice lahko na podlagi odstavka 1 same sprejemajo odločitve glede tretje države, če Svet v okviru te direktive še ni sprejel nobene odločitve v zvezi s to državo. Ta pravica preneha veljati 1. julija 1975.“

4. Besedilo člena 21a se nadomesti z naslednjim:

„Spremembe k vsebini prilog, ki jih je treba sprejeti zaradi znanstvenega in tehničnega razvoja, se sprejemajo v skladu s postopkom, določenim v členu 21.“

5. V Prilogi II, točka (3), odstavek A(a)(aa) se v stolpcu 5 število „98“ za osnovno seme ovsa, ječmena, pšenice in pira nadomesti s številom „99“.

6. V Prilogi II, točka (3) se doda naslednji pododstavek:

„D. Posebni pogoji glede najvišje vsebnosti semen drugih vrst žita:

Če je v pododstavku A določena najvišja vsebnost za eno vrsto semena, se druga vrsta semena ne šteje kot primes, če v drugem 500-gramskem vzorcu ni semen drugih vrst žita.“

#### Člen 4

Direktiva z dne 14. junija 1966 o trženju semenskega krompirja se spremeni:

1. V členu 15(2) se datum „1. julij 1973“ nadomesti z datumom „1. julij 1975“.

2. Člen 19a se nadomesti z naslednjim:

„Spremembe k vsebini prilog, ki jih je treba sprejeti zaradi znanstvenega in tehničnega razvoja, se sprejemajo v skladu s postopkom, določenim v členu 19.“

#### Člen 5

Direktiva z dne 30. junija 1969 o trženju semena oljnic in predivnic se spremeni na naslednji način:

1. V členu 2(1), točka A, in v Prilogi II, del I, točka (2) odstavek A se besedilo „*Soia hispida* L.“ nadomesti z besedilom „*Glycine max* (L.) Merrill.“

2. V členu 2(2), pododstavek (c), se datum „30. junij 1974“ nadomesti z datumom „30. junij 1978“.

3. Člen 15(2) se nadomesti z naslednjim:

„Države članice lahko na podlagi odstavka 1 same sprejmejo odločitve glede tretje države, če Svet v okviru te direktive še ni sprejel nobene odločitve v zvezi s to državo. Ta pravica preneha veljati 1. julija 1975.“

4. Člen 20a se nadomesti z naslednjim:

„Spremembe k vsebini prilog, ki jih je treba sprejeti zaradi znanstvenega in tehničnega razvoja, se sprejemajo v skladu s postopkom, določenim v členu 20.“

#### Člen 6

Direktiva z dne 29. septembra 1970 o trženju semen zelenjadnic, se spremeni:

1. V členu 11(2) se v prvem stavku črta besedilo:

— v nemški različici „betreffend ihre verwendung“,

— v francoski različici „concernant son utilisation“,

— v italijanski različici „in loro possesso riguardanti la sua utilizzazione“,

— v danski različici „med henblik paa dens anvendelse“,

— v angleški različici „glede uporabe“.

2. V 24. členu se doda naslednji odstavek:

„3. Države članice lahko dovolijo trženje mešanic standardnega semena različnih sort *Lactuca sativa* L. in mešanic standardnega semena različnih sort *Raphanus sativus* L. v majhnih zavitkih, katerih masa ni večja od 50 g, če je na zavitku napisano besedilo ‚mešanica sort‘ in imena sort, ki sestavljajo mešanico.“

3. Za členom 33 se doda naslednji člen:

„Člen 33a

Države članice se lahko v skladu s postopkom, določenim v členu 40, pooblasti, da dovolijo trženje semena, pridelanega

pred 1. julijem 1973, ki glede kalivosti ne izpolnjuje v celoti zahtev, predpisanih v Prilogi II, če je takšno seme posebej označeno. Takšno pooblastilo je lahko izdano samo do 1. julija 1975.“

4. Člen 40a se nadomesti s naslednjim:

„Spremembe k vsebini prilog, ki jih je treba sprejeti zaradi znanstvenega in tehničnega razvoja, se sprejmejo v skladu s postopkom, določenim v členu 40.“

5. Besedilo dela 2, Priloge III se nadomesti z naslednjim:

„2. **Minimalna masa vzorca**

Vrsta	Masa (v gramih)
<i>Allium cepa</i>	25
<i>Allium porrum</i>	20
<i>Anthriscus cerefolium</i>	20
<i>Apium graveolens</i>	5
<i>Asparagus officinalis</i>	100
<i>Beta vulgaris</i>	100
<i>Brassica oleracea</i>	25
<i>Brassica rapa</i>	20
<i>Capsicum annuum</i>	40
<i>Cichorium intybus</i>	15
<i>Cichorium endivia</i>	15
<i>Citrullus vulgaris</i>	250
<i>Cucumis melo</i>	100
<i>Cucumis sativus</i>	25
<i>Cucurbita pepo</i>	150
<i>Daucus carota</i>	10
<i>Foeniculum vulgare</i>	25
<i>Lactuca sativa</i>	10
<i>Petroselinum hortense</i>	10
<i>Phaseolus coccineu</i>	1 000
<i>Phaseolus vulgaris</i>	700
<i>Pisum sativum</i>	500
<i>Raphanus sativus</i>	50
<i>Schorzoneria hispanica</i>	30
<i>Solanum lycopersicum</i>	20
<i>Solanum melongena</i>	20
<i>Spinacea oleracea</i>	75
<i>Valerianella locusta</i>	20
<i>Vicia faba</i>	1 000

Pri F-1 hibridnih sortah je minimalna masa vzorca lahko za četrtino nižja od navedene mase. Vendar pa mora vzorec tehtati najmanj 5 g in vsebovati vsaj 400 semen.“

Člen 7

Direktiva z dne 29. septembra 1970 o skupnem katalogu sort poljščin se spremeni:

1. V nizozemski različici se v prvem stavku člena 10(2) beseda „ervan“ nadomesti z besedilom „voor hun gebruik“.

2. Pododstavek (c) člena 15(3) se nadomesti z naslednjim:

„če uradni preizkusi v rasti, izvedeni v državah prosilkah v skladu s členom 5(4), pokažejo, da sorta v nobenem delu ozemlja ne daje rezultatov, kakršne daje podobna sorta, sprejeta na ozemlju te države članice, ali če je v državi članici dobro znano, da sorta zaradi svojega tipa ali zrelostnega razreda ni primerna za gojenje v nobenem delu njenega ozemlja.“

Člen 8

Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev:

(a) do 1. julija 1973 s točko (1) člena 1, točko (4) člena 2, točko (3) člena 3, točko (1) člena (4) in točko (3) člena 5;

(b) najpozneje do 1. januarja 1974 s točko (2) člena 1, točkama (3) in (5) člena 2, točkama (2) in (4) člena 3, točko (2) člena 4, točko (4) člena 5 in točko (4) člena 6;

(c) najpozneje do 1. julija 1974 z drugimi določbami te direktive.

Člen 9

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 11. decembra 1973

Za Svet

Predsednik

Ib FREDERIKSEN